

# 红瓦绿树 碧海蓝天 ——青岛





# Red Tile Roofs, Green Trees, the Blue Sea and Azure Sky — Qingdao



青岛位于中国东部沿海黄海之滨，地处山东半岛东南部。冬无严寒、夏无酷暑，四季分明。青岛是中国沿海重要的中心城市、国际性港口城市、东北亚国际航运枢纽、海上体育运动基地，“一带一路”新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市。

Located on China's east coast and to the west of the Yellow Sea, Qingdao is in the southeastern part of Shandong Peninsula, where there are four distinct seasons without extreme cold or heat in winter and summer. Qingdao is an important coastal city in China, an international port city, an international shipping hub in northeastern Asia, a marine sports base as well as a key city in the new Eurasian economic corridor along the Belt & Road.

## 老城区

老舍故居、中山路天主堂、德国风情街，还有那百年历史的青岛火车站……这些都位于老城区。如果可以，一定要登上信号山公园，俯瞰青岛老城区的全貌，一半是海，一半是建筑，尽情体会“红瓦绿树、碧海蓝天”的感觉，这才是青岛原汁原味的美丽。

## Old Urban Area

Laoshe's Former Residence, St. Michael's Cathedral, Qingdao German Stylish Street, and the 100-year-old Qingdao Railways Station... All of these places are located in the old urban area. If possible, you must climb to the top of the Signal Hill Park (Xinhaoshan Park) to take in the bird's eye panorama view of the old urban area. Half of the city is the sea, and the other half consists of buildings. You need to wholeheartedly experience the "red tiles, green trees, a turquoise sea, and a blue sky," and this is the real beautiful scenery of Qingdao.









### <<< 都市风情

青岛市区西部是万国建筑的露天展馆，东部则是高楼林立的Shopping Mall，古老与现代，传统与创新，历史与时尚，碰撞、凝聚和交融，演奏着国际化都市的恢弘乐章，造就了她独特的“东方瑞士”气质。

### City Lifestyle

Located in the west of downtown Qingdao is an open-air exhibition area, where you will see ancient buildings constructed by many different nations; located in the east of it is the Shopping Mall, where numerous tall buildings stand near each other like trees in a forest. The old and modern, the traditional and innovative, history and fashion clash, merge, and integrate into each other, showing the splendor of an international city. The city has formed her unique character of being the “Switzerland of the East”.

### ⌘ 崂山太清宫

### Taiqing Palace of the Laoshan Mountain





^^ **浮山湾**  
静静的港湾。

**Fushan Bay**  
A quiet harbor.

^^ **金沙滩**  
金沙滩位于青岛市黄岛区，南濒黄海，呈月牙形东西伸展，全长3500多米，宽300米。金沙滩水清滩平，色泽如金，故称“金沙滩”。是我国沙质最细、面积最大、风景最美的沙滩，号称“亚洲第一滩”。

**Golden Sands Beach (Jinshatan Beach)**  
Located in Qingdao's Huangdao District, Golden Sands Beach is a 3500 meter stretch and 300 meters wide of sand, divided into crescent-shaped areas. The beach boasts soft golden sands, it is claimed to be the “No.1 beach in Asia”, and while the more modest claim it’s the most beautiful beach in China at the very least.

>>> **海湾迷情**  
青岛海岸线被评为世界上最秀丽的三十六处海岸线之一，可谓实至名归。尤其是一片片点缀在靓丽的海岸线上的海湾，让人情迷至此。

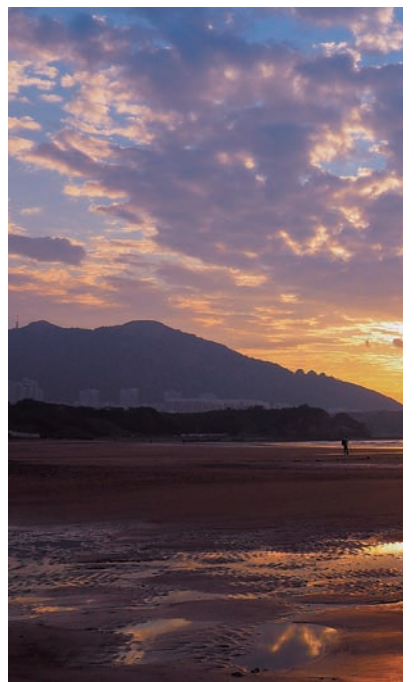
**Fascinating Bays**  
The coastline of Qingdao has been assessed as one of the 36 most beautiful coastlines of the world and this is the proof. It is the bays dotted along the beautiful coastline that make visitors who come here feel fascinated.















#### <<< 胶州湾大桥

胶州湾跨海大桥又称海湾大桥，全长超过我国杭州湾跨海大桥与美国切萨皮克跨海大桥，是当今世界上最长的跨海大桥。2011年上榜吉尼斯世界纪录和美国“福布斯”杂志，荣膺“全球最棒桥梁”荣誉称号。

#### Jiaozhou Bay Bridge

The length of Jiaozhou Bay Bridge or the Qingdao Haiwan Bridge is considered to be the world's longest cross-sea bridge surpassed the previously longest cross-sea bridge in the world Hangzhou Bay Cross-sea Bridge and Chesapeake Bay bridge-tunnel. In 2011, Guinness World Records lists the Jiaozhou Bay Bridge as the world's longest bridge over water and one of the world's 11 most incredible bridges by Forbes.

#### <<< 海滨风光

一半环海、一半临山，坐拥海洋的万种温热，使得青岛成为了一个让无数人心醉的滨海城市。唯有来了这里，你才知道什么是真正的“红瓦绿树，碧海蓝天”。

#### Amazing Seashore

Half of it is embraced by the sea, and the other half is located near the hills. With the warmth and style of the sea, Qingdao has become a mesmerizing coastal city for its numerous visitors. Only when you come here, can you really understand what is the real “red tiles, green trees, a turquoise sea, and a blue sky.”

#### <<< 石老人海水浴场

石老人海水浴场水清沙细，滩平坡缓，是青岛市区最大的海水浴场之一。在海左端，竖立着一块17米高的石柱，形如老人坐在碧海之中，人称“石老人”。此石已成为本景区重要的标志，也是青岛市著名的观光景点。

#### Old Stone Man Beach (Shilaoren Beach)

The Old Stone Man Beach features beautiful fine sand, perfect for spreading out on or playing beach spots. The beach is the largest in Qingdao. The Spots is famous for the 17-meter craggy rock formation in the ocean near the beach, which is said to resemble an old man sitting in the sea, hence the beach's name.







### 青岛国际啤酒节

青岛国际啤酒节始创于1991年，每年都在青岛的黄金旅游季节8月开幕。青岛国际啤酒节是以啤酒为媒介，融经贸、旅游、文化为一体的大型节庆活动，号称是亚洲最大的啤酒盛会。

### The Qingdao International Beer Festival

The Qingdao International Beer Festival was created in 1991, and is held during the peak travel season of Qingdao in August of every year. The Qingdao International Beer Festival is a grand festive event which integrates trade, tourism, and culture, and beer serves as the essence of the event. The festival is known as the largest beer festival in Asia.

### 帆船竞技

青岛向来有“帆船之都”的美称。若能在波涛汹涌的汪洋大海上，化身一名激昂的水手，在专业教练的指导下，从帆船实操训练到竞技航行，亲自掌舵，定是一个难忘的体验。

### Sailing Boat Competition

Qingdao has always been complimented as China's Sailing City. If you want to become a passionate sailor sailing on the sea of roaring waves, then you can receive training from a professional coach on practical training and competitive sailing. Afterwards you can sail yourself, and that must be an unforgettable experience.

### 青岛国际啤酒节

欢聚一堂。

### The Qingdao International Beer Festival

Happily gather together.







